

(Núm. 35.)

DIARIO DEL GOBIERNO DE CATALUÑA Y BARCELONA.

DEL VIERNES 4 DE FEBRERO DE 1814.

San Andres Corsino Oh. — Las Q. H. están en la Iglesia de San Felipe Neri. Se reserva á las 5 de la tarde.

EMPIRE FRANÇAIS.

Paris 13 janvier.

« Madame, dit le conseil municipal de la ville de la Spezia, tandis que notre jeunesse obéit à l'appel de la patrie, et se rassemble en foule, prête à se ranger sous ces drapeaux que le plus grand des héros a fait flotter plus d'une fois sur les murs des capitales de ses ennemis; nous, les pères de cette noble jeunesse, nous éprouvons le besoin de parler à V. M. de nos sentiments.

« La paix est le plus cher de nos vœux; mais une paix qui ne garantirait pas la sûreté de notre pavillon, une paix qui flétrirait seul des lauriers qui ombragent la tête sacrée de notre Empereur, nous plongerait dans le deuil. Nous ne voulons qu'une paix digne de Napoléon, digne de l'Empire qu'a fondé son génie, et que son épée saura défendre contre l'Europe conjurée.

« Cette paix, Madame, l'Empire doit la conquérir. Ce n'est pas lorsque la Grande Bretagne donne l'éveil à toutes les passions, égare tous les intérêts, nourrit toutes les illusions, lorsqu'un français lui-même voudrait déchirer le sein de sa mère, qu'une paix honorable et solide peut être obtenue sans de généreux efforts; ils sont le devoir comme le droit de tous les sujets de Napoléon; et nous, Madame, entourés de ses lieutenants, pleins de l'espoir de bienfaits plus grands encore, nous sentons profondément dans nos cœurs cette volonté énergique.

Nos fortunes, nos vies sont à l'Empereur, qu'il en dispose pour la dignité de sa couronne, pour l'honneur de son peuple, et pour nous donner des jours de paix et de bonheur, que l'Angleterre soit enfin dans l'impuissance de troubler.

« Du haut du trône auguste où la Providence a placé V. M. pour y donner l'exemple de la noble fermeté d'une Impératrice, des touchantes vertus d'une épouse et d'une mère, daignez, Madame, accueillir l'hommage du dévouement et de l'amour des habitants du golfe de la Spezia... »

(Journal de l'Empire.)

IMPERIO FRANCES.

Paris 13 de enero.

El consejo municipal de la ciudad de Espezia, al paso que nuestra juventud obedece al llamamiento de la patria, y se reúne á tropel, pronta á alistarse bajo esos estandartes que el mas grande de los heroes ha tremolado mas de una vez en los muros de las capitales de sus enemigos, nosotros padres de esa fiel juventud, sentimos la necesidad de hablar á V. M. de nuestros sentimientos.

« La paz es el mayor de nuestros deseos; pero una paz que no fuese garante de la seguridad de nuestro pavillon, una paz, que marcábase uno solo de los laureles, que ornán la sagrada frente de nuestro Emperador nos abismaría en el pesar.

No queremos sino una paz digna de Napoléon, digna del Imperio que su talento fundó, y que sabrá defender su espada contra toda la Europa conjurada.

« Esta paz, Señora, el Imperio la debe conquistar. Quando la gran Bretaña dispierto todas las pasiones, desvia todos los intereses, alimenta todas las ilusiones quando hay un francés que quiciera rasgar el seno de su madre, no puede obtenerse una paz tronrosa y solida sin generosos esfuerzos. Estos hacen el deber, como tambien el deseo de todos los vasallos de Napoléon, y nosotros, Señora, rodeados de sus benéficos, llenos de la esperanza de otros todavía mayores, sentimos profundamente en nuestros corazones esta voluntad energética. Nuestras fortunas, nuestras vidas son del Emperador. Que disponga de ello para la dignidad de su corona, para la felicidad de su pueblo, y para darnos unos dias de paz y de dicha, que nunca pueda turbar la Inglaterra.

« De lo alto del trono, donde la providencia ha colocado á V. M., para dar en él ejemplo de la noble firmeza de una Emperatriz, de las interesantes virtudes de una esposa, y madre, dignaos, Señora, aceptar el homenaje del desprendimiento, y amor de los habitantes del Golfo de Espezia.

(Diario del Imperio)

Suplemento

Añi Sr. mio, No seria util de quando en quando insertar algunas descripciones parciales de nuestra España, ya que no la tenemos por entero. Si usted es de mi opinion, sirvase admitir las que le remito, que podrá ir insertando, de tiempo en tiempo, quando no esté muy abundante de noticias.

Soy siempre de usted.

Antonio Matagusanos.

Descripcion de la ciudad de Burgos y su partido.

La ciudad de Burgos, antigua corte de Castilla, está situada a la parte septentrional de la provincia de Castilla la vieja, y casi al último de sus llanuras.

Su situacion hace que sea el temperamiento muy frio en el invierno, aunque es el mas deleitoso de España y ameno en el verano por sus bellas alamedas, y rios que la bañan.

El Arlanzon la divide, corrido de Norte á Mediodia, del barrio de la vega, que se debe considerar como una parte de la ciudad.

Tiene en el término de la ciudad dos hermosos puentes que son el de S. Pablo, y Sta. Maria; y de uno á otro, que será la distancia de mas de 600 varas, un hermoso espalon con su balconage de hierro, y buenas divisiones, y en su centro un semicírculo con quatro preciosas estatuas de Alfonso XI, y Henrique III en el centro, y a la derecha la de Fernan Gonzalez, y á la izquierda la de Garcia Fernandez.

En frente está el arco y ingreso de la plaza que tiene bastante extension, figura exágona, y una muy regular simetria y grandeza. En el centro de la plaza hay un enrejado que sirve de anero, y resguardo á la estatua de bronce de nuestro católico Soberano que en paz descanse Carlos III, es de bastante merito, aunque no sobrepasa mucho por no ser proporcionada a la extension de la plaza la magnitud de la estatua: está á pie.

Sobre el mismo Arlanzon hay un puente magnífico á distancia corta de la ciudad, que llaman el puente de Malatos, á donde se dirigen las hermosas alamedas, y paseos que tiene el pueblo hacia el Mediodia.

El rio Pisu aunque de poco caudal, entra tambien dentro de la ciudad, y conduce mucho á su limpieza, aun que por falta de precaucion perjudica con sus avenidas.

Este rio se une al Arlanzon en el espalon. Tiene igualmente un rio caudal de fuentes, entre las que seis son las impares. En los paseos hay tambien sus fuentejillas. La porcion mas be-

lla de Burgos es la porcion del espalon, plaza y mas parte llana, que es la nueva poblacion; pero la porcion antigua, que es la costanera junto al Castillo, y que llaman barrio de S. Estevan es feísima, de pica, ó ninguna arquitectura.

Aquí está el arco de Fernan Gonzalez, que no considero de merito alguno, y aquí tambien las casas del Cid, Nuño Rasara, Inigo, Layn el Calvo, Diego Porcellos &c.; hoy no se conocen.

La ciudad está á la parte Occidental del rio; y en la porcion meridional está el templo magnífico de la catedral, que considero uno de los mas sumptuosos de España por su grandeza, escultura, y proporcion interior, y exterior, aunque no tiene todo el lucimiento de que es digno, por estar sufocado.

Las alaxjas, y torres de la catedral son bellísimas, aunque las dos torres no obstante que tienen un trabajo igual, no tienen igual elevacion. El trabajo así interior, como exterior del cimborio es lo mas hermoso que puede verse en su especie.

Analizar el mérito de la escultura de este templo seria emprender una obra voluminosa. Es tambien de muy buena arquitectura el arco que llaman de Sta. Maria en que hay las estatuas de varios heroes, y jueces de Castilla, y Reyes. El quadro mas interesante de la catedral es el de S. Antonio Anad.

Tiene Burgos 14 parroquias, 9 conventos de religiosos, 11 de religiosas, 2 colegios, 4 hospitales, hospicio, y magnífico quartel. El monasterio de las Huelgas, y el hospital Real son edificios de grande extension.

Tiene alumbrado, teatro, y hay bastante civilizacion. El caracter de las gentes de Burgos es muy sociable, y parece que tienen buena disposicion para las artes y ciencias. No hay notable diferencia entre las costumbres de los burgaleses, y demas pueblos de las castillas de España.

Los hombres no son de alta talla, ni demuestra su color la mayor proximidad al Norte. La poblacion de la ciudad será poco mas que de 90 almas. Esta ciudad por su situacion debia ser qual otra Bolonia en Italia, y Leon en Francia, centro, y puerta del Comercio, que acaso se verificara con el beneficio de la carretera ya concluida a Bilbao, Victoria, y comenzada á Santander.

Su actual estado no asomara de lo que debe ser con atencion á su situacion, y productos. Todo el distrito de Burgos es fértilísimo, y tambien situado que convida á su residencia y agricultura la vega de Tardajo, que baña el Arlanzon, y todas las otras llanuras que circundan á Burgos, en que se verifica que su beneficio de abonos produce por unos comuneros un mismo terreno á razon de 14 y 20 por 1 de trigo, y de cebada.

Es susceptible este local de mil productos, que no conocen los naturales, aunque ya los considero orientados de los bienes que les faltan. Resta pues para que Burgos sea, como merece, uno de los pueblos de España, y aún de Europa

que las fabricas de lana se fomenten, y que la agricultura se fomente, y en caso que se verifiquen estas dos cosas serán Burgos y su distrito la mas bella porcion de España.

NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

COMMISSARIAT GÉNÉRAL DE POLICE DE LA CATALOGNE.

Le Commissaire général de Police de la Catalogne,

Vu la mise en état de siège de la ville de Barcelone, et en conformité des dispositions prescrites par M. le Général baron Habert, commandant supérieur de la Basse Catalogne, gouverneur de la ville et des forts de Barcelone,

ORDONNE.

ARTICLE PREMIER.

Tous individus des deux sexes, sans distinction d'âge, demorant à Barcelone, *intra muros*, sont tenus de se faire enregistrer chez le Commissaire de police de l'arrondissement dans lequel ils se trouvent logés, pour recevoir, s'il y a lieu, une carte de sûreté.

Les personnes employées dans les administrations militaires, y suppléeront par un certificat de M. le Commissaire des guerres, visé par M. le colonel Commandant armées.

Celles employées dans les administrations civiles, par un certificat du chef de leur administration, visé par le commissaire général de police.

Les cartes pour les catalans seront en papier blanc; celles pour les étrangers en papier bleu.

Sont seuls exceptés de ces dispositions les enfans au dessous de dix ans.

Les cartes de sûreté délivrées jusqu'à ce jour sont annuées; celles délivrées pour le premier trimestre de 1814 seront échangées, sans frais, contre des nouvelles.

Art. 2. Tout individu est tenu de porter constamment sur lui sa carte de sûreté.

Art. 3. Il est accordé 15 jours pour se pourvoir de carte de sûreté; passé ce délai, seront traités comme espions de l'ennemi et punis comme tels.

1.^o Tous ceux qui n'en seraient pas pourvus.

2.^o Tous ceux aussi qui, soit sur leur nom et domicile, soit sur leur profession et moyens d'existence donneraient ou auraient donné de fausses déclarations.

3.^o Ceux qui changeraient de demeure sans en avoir préalablement obtenu la permission du Commissaire général de police.

4.^o Ceux qui seraient trouvés sans carte, ou porteurs de carte de sûreté qui ne leur ap-

COMISARÍA GENERAL DE POLICIA DE LA CATALUÑA.

El Comisario general de Policia de la Cataluña,

Visto el haberse puesto en estado de sitio la ciudad de Barcelona, y en conformidad á las disposiciones prescritas por el Sr. general baron Habert, comandante superior de la Baza Cataluña, gobernador de la villa y fuertes de Barcelona,

MANDA,

ARTICULO PRIMERO.

Todo y qualquiera individuo de ambos sexos sin distincion de estado, que habite en Barcelona, tendrá que hacerse empadronar en la casa del Comisario de policía del quartel en que se halle alojado, para recibir, si hay lugar una carta de seguridad.

Las personas empleadas en las administraciones militares, suplirán á ello por medio de un certificado del Sr. Comisario de guerra, con el visto bueno del Sr. coronel comandante de armas.

Los que estubien empleados en administraciones civiles, por medio de un certificado del jefe de su administracion, con el visto bueno del comisario general de policía.

Las cartas de seguridad para los Catalanes serán en papel blanco, las de los estrangeros en papel azul.

Quedan exceptuados de está disposicion los muchachos que no llegaren á 10 años.

Las cartas entregadas hasta el dia de hoy quedan anuadas; las que se habian dado por el primer trimestre de 1814 serán cambiadas, sin gasto, contra las nuevas.

Art. 2. Todo individuo queda obligado á traer siempre encima la carta de seguridad.

Art. 3. Se conceden 15 dias para tomar la carta de seguridad; pasado este termino, serán tratados como espías del enemigo, y castigados como tales:

1.^o Todos los que no tubieren carta de seguridad.

2.^o Todos los que sea sobre su nombre, habitacion, oficio ó medios de existir dicesen, ó hubiesen dado declaraciones falsas.

3.^o Los que mudasen de habitacion, sin haber obtenido de su nuevo permiso del comisario general de policía.

4.^o Los que se hallaren sin carta, ó con

partiendrait pas ; enfin ceux qui auraient prêté la leur.

Art. 4. Seront considérés et traités de la même manière, ceux qui ayant reçu soit nominativement, soit collectivement, l'ordre de sortir de la ville, n'auraient pas obéi dans le délai déterminé.

Art. 5. La présente sera, après approbation de M. le Général de division gouverneur, imprimée, publiée et affichée partout où besoin sera.

Barcelone, le 3 février 1814.

Le Commissaire général de police de la Catalogne,

Signé FOURNIER.

Approuvé par Moi général de division gouverneur,

Signé baron HABERT.

Pour copie conforme :

Le Commissaire général de police de la Catalogne,

FOURNIER.

carta agena, y tambien los que hubiesen prestado la suya.

Art. 4. Serán considerados, y tratados de la misma manera, todos aquellos que habiendo recibido, ya sea nominativa ya colectivamente orden de salir de la ciudad, no hubiesen obedecido en el termino señalado.

Art. 5. El presente decreto, despues de aprobado por el Sr. general de division gobernador, se imprimirá, publicará, y fixará en los parages donde convenga.

Barcelona 3 de febrero de 1814.

El comisario general de policia.

Firmado FOURNIER.

Aprobado por mi general de division gobernador,

Firmado, Barón HABERT.

Por copia conforme,

El comisario general de policia de Cataluña.

FOURNIER.

CHARADE.

L'homme en naissant est toujours mon premier,
Pour lui dès ce moment commence mon dernier,
Et de mon tout le rapide passage,
De sa courte existence est la parfaite finage.

Par un abonné.

AVISOS.

Le percepteur du sud-ouest prévient le public qu'à compter du 4 courant son bureau sera ouvert depuis neuf heures du matin à trois heures du soir, au lieu de huit à deux, comme il est dit sur les avertissemens.

El perceptor del sud-ueste previene al público que à contar del 4 corriente, su oficina quedará abierta desde las nueve de la mañana à las tres de la tarde, en lugar de las ocho à las dos, como se decía en los avisos.

TEATRO.

La Sociedad dramatica Española representa hoy á las seis y media en punto la comedia *Las Víctimas del Amor*, tonadilla *Vivir á Costas agenas*, bayle *Pádedu de la contradanza* y saynete.